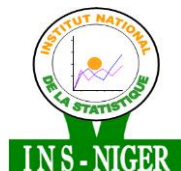


**REPUBLIQUE DU NIGER**  
**Fraternité -Travail – Progrès**  
**MINISTERE DE L'ECONOMIE ET DES FINANCES**  
**INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE**



**Enquête Nationale et Régionale**  
**Nutrition et Survie des Enfants de 0 à 59 mois**  
**Niger Octobre 2007**

Manuel d'instructions générales du personnel  
pour la collecte des données

**Niamey, octobre 2007**



# **1. Introduction**

Avant toute opération de collecte de données sur le terrain, il est important, pour toutes les personnes qui sont impliquées dans son organisation, notamment les superviseurs, les enquêteurs/enquêtrices, les mesureurs et assistants, les chauffeurs, de bien connaître les objectifs fixés et les résultats attendus. Il est aussi indispensable à ces agents de bien maîtriser les définitions des principaux concepts clés ainsi que la manière de remplir le questionnaire.

Ce manuel est conçu pour aider tous les agents à collecter des données de qualité et à les enregistrer sur le questionnaire.

Ce manuel est aussi conçu pour aider les superviseurs à bien mener leur travail d'animation et d'organisation des équipes et de gestion des ressources mises à leur disposition dans le cadre de cette opération de collecte de données sur le terrain.

Il constitue à cet effet leur guide principal auquel ils doivent se référer à tout moment.

# **2. Présentation de l'enquête**

Conformément au plan d'action du gouvernement nigérien pour l'année 2007, l'Institut National de la Statistique coordonne la mise en œuvre d'une enquête nationale de nutrition en début de période de récolte de manière à obtenir des données comparatives avec les enquêtes menées en 2005 et 2006. Pour cela, un appui technique est apporté par la Division Nutrition du Ministère de la Santé, ainsi que du Fonds des Nations Unies pour l'Enfance (UNICEF) et du Programme Alimentaire Mondial (PAM). HKI, Action Contre la Faim, FewNet, World Vision, l'Agrhymet, FewNet et l'ISP facilitent également le déroulement grâce à des soutiens humains et logistiques.

L'objectif principal de cette opération est de collecter des données de qualité sur la nutrition et sur la survie des enfants âgés de 0 à 59 mois. Les résultats de cette enquête permettront de disposer de données permettant d'évaluer la situation nutritionnelle en comparaison avec les enquêtes conduites à la même saison en 2005 et 2006 et de contribuer à apporter une réponse durable à la situation nutritionnelle au Niger d'une grande partie des enfants nigériens.

La méthodologie retenue est une enquête rapide avec saisie des données sur le terrain pour améliorer la qualité des données. Des équipes de 4 personnes ayant des compétences complémentaires seront responsables de la collecte de données de qualité. Leur formation sera à la fois théorique et pratique.

Ce guide doit leur servir de support et de référence, tout au long de la formation mais aussi pendant la collecte des données. Des chapitres seront ainsi clairement identifiés pour une utilisation facile.

### 3. Méthodologie

#### 3.1. Echantillonnage

L'enquête ne pouvant pas couvrir tous les enfants de tous les villages du Niger, un échantillonnage est réalisé. Dans chaque région, des grappes sont tirées au sort parmi l'ensemble des zones de dénombrement (ZD) de la région, en respectant un équilibre entre les zones urbaines et les zones rurales. Chaque équipe se verra attribuer une liste des grappes à enquêter parmi les zones de dénombrement tirées au sort.

#### 3.2. Identification des grappes

Chaque grappe retenue devra être visitée et enquêtée par l'équipe à qui elle a été attribuée. Aucune grappe ne pourra être substituée à une autre. La localisation de la grappe se fera avec l'aide des autorités locales et de la population de la zone et d'une carte établie à cet effet.

#### 3.3. Identification des ménages

##### 1. Dénombrement

La zone sera sillonnée à pied par tous les agents de l'équipe, selon des îlots repérés sur les cartes de la ZD, de manière à répertorier tous les ménages de la zone. Les listes de chaque agent seront alors compilées et tous les ménages seront alors listés et numérotés de 1 à N, avec N le nombre total de ménages dans la zone.

**Le ménage** est défini par les membres :

- qui mettent en commun tout ou une partie de leurs ressources,
- qui mangent le repas préparé sur un même feu,
- qui vivent ensemble dans le même logement,
- et reconnaissent l'autorité d'une même personne appelée *chef de ménage*.

##### 2. Choix des ménages

Dans chaque grappe, 25 ménages devront être enquêtés, à l'exception de Niamey où chaque grappe comprendra 20 ménages.

- Si la zone de dénombrement possède plus de 25 ménages, les 25 ménages à enquêter seront tirés au sort en utilisant le **tirage systématique simple**. Pour cela, on détermine le pas de sondage en divisant le nombre total de ménages de la zone par 25. Le premier ménage sera le ménage portant le numéro tiré au sort entre 1 et le pas de sondage. En ajoutant le pas de sondage, on trouvera le numéro du deuxième ménage à inclure dans l'enquête, etc. Les 25 ménages ainsi sélectionnés devront être inclus dans l'enquête.
- Si la zone de dénombrement possède moins de 25 ménages, tous les ménages de la ZD devront être enquêtés et la grappe sera complétée par des ménages tirés au sort dans le village le plus proche de la même ZD, en suivant la méthodologie de tirage systématique simple, en remplaçant le nombre 25 par le nombre de ménages manquant pour compléter la grappe.

##### 3. Procédure de tirage

Le tirage des ménages échantillons se fera après avoir terminé l'opération du dénombrement. C'est le superviseur lui-même qui va procéder à ce tirage. Des fiches de tirage ont été élaborées à cet effet. Le superviseur procédera à un tirage systématique qui s'effectuera de la manière suivante :

1. Au niveau de chaque grappe, on numérote les ménages de 1 à N (N = nombre total des ménages dans la grappe).
2. Comme on désire tirer 25 ménages, on calcule le pas de tirage qui est égal à  $N/25$ .
3. On choisit un nombre au hasard compris entre 1 et la partie entière du pas (p) de tirage. Vous demanderez à une personne non impliquée dans l'enquête de vous choisir un nombre entre 1 et la partie entière du pas de tirage. C'est ce nombre qui débutera le tirage car il représente le numéro d'ordre du premier ménage tiré. On ajoute à ce nombre le pas de tirage et on arrondit au nombre entier le plus proche pour déterminer le deuxième ménage à tirer.
4. Au cumul obtenu (non arrondi), on ajoute encore le pas de tirage et on arrondit pour déterminer le troisième ménage et ainsi de suite jusqu'à épuisement des 25 ménages.

### **Exemple**

Par exemple, le village de Kavar composé de 340 ménages numérotés de façon séquentielle de 1 à 340.

Le pas :  $p = 340 / 25 = 13,6$

Vous demandez à quelqu'un de vous choisir au hasard un nombre entre 1 et 13 et il vous donne le nombre 11. Ce nombre équivaut au numéro d'ordre du premier ménage tiré et les autres sont obtenus de la façon suivante :

Rang du ménage	Calcul	Arrondi
1er ménage	11	11
2eme ménage	24,6	25
3ème ménage	38,2	38
4ème ménage	51,8	52
5ème ménage	65,4	65
6ème ménage	79	79
7ème ménage	92,6	93
8ème ménage	106,2	106
9ème ménage	119,8	120
10ème ménage	133,4	133
11ème ménage	147	147
12ème ménage	160,6	161
13ème ménage	174,2	174
14ème ménage	187,8	188
15ème ménage	201,4	201
16ème ménage	215	215
17ème ménage	228,6	229
18ème ménage	242,2	241
19ème ménage	255,8	256
20ème ménage	269,4	269
21er ménage	283	283
22ème ménage	296,6	297
23ème ménage	310,2	310
24ème ménage	323,8	324
25ème ménage	337,4	337

### 3.4. Déroulement quotidien de l'enquête

#### Que faire avant de partir au village ?

1. S'assurer que les appareils fonctionnent bien et qu'ils sont bien nettoyés.
2. Vérifier et apporter tout le matériel nécessaire (check-list).
3. S'assurer que les chauffeurs ont fait le plein d'essence des voitures et qu'ils savent comment aller aux villages à visiter. L'itinéraire de chaque jour est à discuter dès le soir précédent afin d'anticiper au mieux chaque départ.
4. Dans la mesure du possible, les villageois doivent être prévenus de l'arrivée de l'équipe d'enquête afin que les enfants concernés soient présents le jour de l'enquête.

#### Que faire quand on arrive dans le village ?

1. Rencontrer le chef du village (ou son représentant) afin de lui expliquer les objectifs et le déroulement de l'enquête dans son village.
2. Faire le dénombrement.
3. Tirer au sort les ménages à visiter.
4. Procéder à l'enquête dans tous les ménages tirés au sort, sans substituer un ménage par un autre. En cas d'absence ou d'indisponibilité, prendre rendez-vous et repasser en fin de grappe. Lors du deuxième passage, si la réalisation de l'entretien ou des mesures n'est toujours pas possible, noter la raison sur le questionnaire et passer au ménage suivant.

#### Que faire dans la maison?

1. [Superviseur] Rencontrer le chef de famille et lui expliquer brièvement le but de la visite  
*« Bonjour/bonsoir, je m'appelle -----, nous travaillons pour l'INS et nous menons une enquête pour évaluer la situation nutritionnelle et la survie des enfants nigériens âgés de 0 à 59 mois. Je voudrais, si vous le permettez, m'entretenir avec vous et vous poser quelques questions sur ce sujet. Toutes les informations que nous allons recueillir seront confidentielles. Elles ne seront exploitées qu'à des fins statistiques ».*
2. [Superviseur ou Enquêteur] Remplir la partie **I. IDENTIFICATION** du questionnaire.
3. [Enquêteur] Administrer le questionnaire de mortalité (partie **II. MORTALITE** du questionnaire) à la mère des enfants, selon la procédure détaillée dans la fiche donnée en annexe.
4. [Enquêteur] Faire la synthèse de la mortalité.
5. [Mesureurs] Durant le déroulement du questionnaire sur la mortalité, les mesureurs/assistants identifient les enfants âgés entre 6 et 59 mois qui appartiennent au ménage.
6. [Mesureurs] Les mesureurs/assistants installent le matériel qui sert à prendre les mesures : balance et toise.

Pour chaque enfant ayant moins de 5 ans, prendre une fiche intercalaire. Compléter la fiche entière (y compris anthropométrie) avant de passer à la fiche suivante.

***Le numéro d'identification des enfants (ID) est celui inscrit dans le questionnaire mortalité. Il devra être précédé de la lettre du bloc correspondant. L'enfant 3 du bloc A devra ainsi être numéroté « A3 », et l'enfant 3 du bloc B devra être numéroté « B3 ».***

7. [Mesureurs] Le mesureur prend les mesures pour l'enquête nutritionnelle (voir section 5. de ce guide) et les communique à haute voix à l'agent enquêteur. L'agent enquêteur répète la mesure et la note sur le questionnaire (partie **III. ANTHROPOMETRIE** du questionnaire).

8. [Enquêteur] L'enquêteur calcule l'indice poids/taille. Si l'enfant doit être référer, le superviseur rempli un coupon de référence (voir critères de référence, section 5.6.).
9. [Enquêteur] L'enquêteur rempli la partie **IV. ROUGEOLE/VITAMINE A.**
10. [Enquêteur] Pour les enfants de moins de 12 mois, remplir la partie **V. ALLAITEMENT** du questionnaire.
11. Lorsque les cinq parties du questionnaire sont remplies et que tous les enfants éligibles ont été pesés et toisés, remercier les membres du ménage et les enfants et se rendre dans le ménage suivant.

### **Que faire avant de quitter le village ?**

1. S'assurer que les questionnaires aient été bien remplis et qu'il ne manque pas de données.
2. S'assurer que les ménages où il y avait des enfants absents aient été re-visités.
3. Saisir les données et retourner dans les ménages où des données sont incomplètes, manquantes ou aberrantes.
4. Remplir la fiche de contrôle des grappes (une par équipe) pour la grappe correspondante.
5. S'assurer que tout le matériel est présent.
6. Remercier le chef du village de sa collaboration.

### **Cas particuliers**

#### **→ *Maison sans enfant***

- Si on arrive dans une maison et qu'on constate qu'il n'y a pas d'enfants âgés de moins de 5 ans, l'enquêteur administre les questionnaires de mortalité

#### **→ *Enfant absent***

- Demandez la raison pour laquelle l'enfant est absent.
- Si l'enfant se trouve proche de la maison, envoyer quelqu'un pour le chercher.
- S'il est prévu que l'enfant revienne à la maison avant que l'équipe de l'enquête ne quitte le village, prendre rendez-vous pour prendre ses mesures anthropométriques plus tard. Il est quand même nécessaire de remplir tout de suite le questionnaire de mortalité et de mesurer les autres enfants présents âgés entre 6 et 59 mois.

#### **→ *Enfant dans un centre nutritionnel ou un centre de santé***

- Il est important que les enfants absents des maisons visitées et se trouvant dans un centre nutritionnel ou un centre de santé soient mesurés.
  - Les enfants devront être visités si le CRENI se trouve à 5 km du village au maximum. Le poids et la taille à reporter sur le questionnaire, devront être les dernières mesures prises par l'équipe soignante du CRENI.
  - Si le CRENI se situe à plus de 5 km, l'enfant ne sera pas visité. Noter alors dans la section « Commentaires » qu'il est, au moment de l'enquête, dans un centre de santé ou un centre nutritionnel.

#### **→ *Enfant handicapé***

- Les enfants handicapés sont inclus dans l'enquête.
- Si la déformation physique vous empêche de mesurer le poids ou la taille, « DM » dans les cases de poids et tailles (DM = données manquantes) et l'indiquer comme commentaire
- Notez s'il y a présence d'œdème et référer au centre nutritionnel si nécessaire.

## 4. Remplissage du questionnaire mortalité

Le questionnaire mortalité devra être rempli de façon très systématique afin de n'oublier aucun élément. Une fiche plastifiée reprenant les instructions vous sera fournie pour l'enquête et se trouve en annexe de ce manuel.

### 4.1. Organisation du questionnaire

Le questionnaire est composé de 3 "blocs" et d'un récapitulatif.

#### **Bloc A : personnes actuellement présentes dans le ménage**

Il s'agit des membres du ménage qui sont considérées actuellement comme faisant partie de ce ménage (et donc d'aucun autre). Un membre du ménage est considéré faisant partie du ménage actuellement si il est là physiquement ou s'il s'est déplacé pour la journée (travaux des champs, marché, commerce, école), ou pour une brève absence (visite familiale, voyage professionnel, déplacement pour examens médicaux...). Il est considéré comme absent s'il s'est déplacé pour une longue période (migration, travaux saisonniers, études...).

Pour chaque membre du Bloc A, et avant de passer à la personne suivante, demander et enregistrer :

- son nom,
- son sexe, son âge ("adulte" pour les adultes, ou âge approximatif en années révolues pour les enfants),
- son âge exact en mois (pour les enfants de moins de 59 mois),
- inscrire si l'enfant est né entre le premier jour de ramadan et le jour de l'enquête,
- inscrire si cette personne a rejoint le ménage depuis le premier jour du mois de ramadan (c'est-à-dire qu'il faisait partie d'un autre ménage avant la fête de ramadan).

#### **Bloc B : personnes qui ont quitté le ménage depuis le premier jour de ramadan**

Il s'agit des personnes qui faisaient partie du ménage lors du premier jour du mois de ramadan, et qui ont quitté le ménage depuis.

Pour chaque membre du Bloc B, et avant de passer à la personne suivante, demander et enregistrer :

- son nom,
- son sexe, son âge ("adulte" pour les adultes, ou âge approximatif en années révolues pour les enfants),
- son âge exact en mois (pour les enfants de moins de 5 ans),
- inscrire si l'enfant est né entre le premier jour de ramadan et le jour de l'enquête,
- inscrire si cette personne a rejoint le ménage depuis le premier jour du mois de ramadan (c'est-à-dire qu'il faisait partie d'un autre ménage avant la fête de ramadan).

#### **Bloc C : personnes qui sont décédées depuis le premier jour de ramadan**

Il s'agit de toutes les personnes qui faisaient partie du ménage lors du premier jour du mois de ramadan, et qui sont décédées depuis.

*Il est très important de faire preuve de tact en abordant les questions de décès et aussi de s'assurer que les enfants qui sont nés et décédés depuis le ramadan (mortalité néo-natale)*

*sont effectivement mentionnés. Il faut systématiquement poser la question, car ces cas sont souvent omis, volontairement ou non. En particulier, les enfants décédés avant qu'ils n'aient été nommés ne sont pas facilement mentionnés par les répondants.*

## **4.2. Récapitulatif**

### **Membres actuellement présents dans le ménage**

1. Compter tous les membres du ménage inscrit dans la colonne 1 du bloc A.
2. Parmi ceux que vous venez de compter, combien ont moins de 5 ans ?

### **Arrivés dans le ménage depuis le premier jour de ramadan**

3. Compter tous les membres du ménage cochés dans la colonne 5 du bloc A.
4. Parmi ceux que vous venez de compter, combien ont moins de 5 ans ?

### **Membres partis du ménage depuis le premier jour de ramadan**

5. Compter tous les membres du ménage inscrits dans la colonne 1 du bloc B.
6. Parmi ceux que vous venez de compter, combien ont moins de 5 ans ?

### **Naissances intervenues depuis le premier jour de ramadan**

7. Compter tous les membres du ménage inscrits dans la colonne 4, dans les blocs A et B.

### **Décès depuis le premier jour de ramadan**

8. Compter tous les membres du ménage inscrits dans la colonne 1 du bloc C.
9. Parmi ceux que vous venez de compter, combien ont moins de 5 ans ?

## **4.3. Ordre du listing**

1. Chef de ménage ;
  2. Tous les enfants du chef de ménage dont la mère est décédée ou divorcée, en commençant du plus jeune au plus âgé ;
  3. Première épouse ;
  4. Tous les enfants de la première épouse, du plus jeune au plus âgé ;
  5. Deuxième épouse ;
  6. Tous les enfants de la deuxième épouse, du plus jeune au plus âgé ;
  7. Troisième épouse ;
  8. Tous les enfants de la troisième épouse, du plus jeune au plus âgé ;
  9. Quatrième épouse ;
  10. Tous les enfants de la quatrième épouse, du plus jeune au plus âgé ;
  11. Autres membres du ménage ayant un lien de parenté: parents du chef de ménage, parents des épouses, oncles, tantes, frères, sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines ;
  12. Tous les autres membres du ménage sans liens de parenté ;
- Si le chef de ménage est marié monogame, après l'instruction 1, 2, 3 et 4, passez à 11 et 12 ;
  - Pour un chef de ménage ayant deux épouses, suivez les instructions 1 à 6, puis 11 à 12 ;
  - S'il a trois épouses, après avoir suivi 1 à 8, terminez par 11 et 12. Au cas il a quatre épouses, exécutez de 1 à 12 ;



## 5. Remplissage du questionnaire nutrition

### 5.1. Instructions générales pour l'anthropométrie

Chaque étape décrite dans le manuel fait référence à des participants bien précis qui sont désignés en caractères gras au début du texte: par exemple "**Mesureur**", "**Assistant Mesureur**", etc.

- **Il faut deux personnes expérimentées.** Pour mesurer la taille d'un enfant, en position debout ou couchée, le Mesureur tient l'enfant et effectue les mesures. L'assistant aide le Mesureur à tenir l'enfant.
- **Positionnement de la toise et de la balance.** Commencez par repérer les endroits où l'on peut installer la toise et poser la balance. Choisissez ces deux endroits avec soin. Il est préférable d'effectuer les mesures à l'extérieur pendant la journée. Mais s'il pleut, ou si l'on est gêné par les regards indiscrets, on peut être mieux installé à l'intérieur pour effectuer les mesures. Dans ce cas, assurez-vous que l'endroit soit suffisamment bien éclairé.
- **Evaluation de la position à utiliser pour la mesure de la taille.** Avant de mesurer un enfant, il faut décider s'il doit être mesuré debout ou allongé. Ceci est fait en comparant la taille de l'enfant avec un bâton de 85 cm. Si l'enfant mesure moins de 85 cm, mesurez-le couché. S'il mesure plus de 85 cm, mesurez-le debout.
- **Ne mesurer et peser qu'un seul enfant à la fois.** Lorsqu'il y a dans un ménage plusieurs enfants à mesurer, il faut remplir toutes les sections du questionnaire y compris celle consacrée aux mesures d'un seul enfant à la fois. L'opération sera répétée pour chaque enfant en reprenant le questionnaire au début. EVITER de mesurer tous les enfants en même temps, car cela peut introduire facilement la confusion et multiplier par la même les risques d'erreurs, par exemple en écrivant les mesures d'un enfant sur le questionnaire concernant un autre enfant. Dès que vous avez fini de prendre les mesures dans un ménage, remettez immédiatement le matériel dans les sacs protecteurs.
- **Maintenir l'enfant.** Quand on prend les mesures d'un enfant, il faut le maintenir immobile. Il ne faut pas sous-estimer la force et la mobilité d'un enfant, même très jeune. Soyez ferme avec les enfants, mais avec douceur. Si vous faites preuve de calme et de confiance, il en ira de même pour la mère et l'enfant. Quand un enfant est en contact avec un appareil de mesure, il doit être maintenu de façon à ne pas risquer de trébucher ou de tomber. Il ne faut jamais laisser un enfant seul avec l'appareil de mesure. Il faut toujours garder le contact physique avec lui.
- **Ne pas effrayer l'enfant.** Pour peser et mesurer un enfant, il faut le toucher et le manipuler, et celui-ci sera plus impressionné que dans le cas d'une enquête où l'on se contente d'interroger les gens. Expliquez à la mère et, dans le cas échéant à l'enfant, ce que vous allez faire: vous éviterez ainsi une éventuelle résistance de leur part, vous calmerez leurs craintes et vous leur causerez le minimum de désagrément. Il faut s'assurer que l'enfant, ou sa mère, ne soit pas bouleversée au point qu'il faille arrêter les mesures. N'oubliez jamais qu'un jeune enfant est souvent peu coopératif, qu'il a tendance à pleurer, crier, donner des coups de pied et parfois mordre. Si un enfant est vraiment perturbé ou qu'il fait une crise de larmes, essayez de le calmer ou redonnez-le à sa mère un moment avant de poursuivre les mesures.

Evitez de prendre toute mesure si:

- La mère s'y oppose;
- L'enfant est trop malade ou trop perturbé;
- L'enfant est atteint d'une malformation qui gêne la mesure au risque de donner un résultat erroné. Toutefois, pour ne froisser personne, il est parfois bon de prendre quand même les mesures et de signaler la malformation dans le questionnaire.

- **Notation des résultats et précautions nécessaires**

Lorsque vous prenez les mesures d'un enfant, ne conservez aucun objet à la main et retirez vos crayons de votre bouche, de vos cheveux ou de la poche de votre veston pour ne pas risquer de blesser l'enfant ou de vous blesser vous-même. Veillez à avoir les ongles courts. Avant de travailler, retirez les bagues et les montres qui pourraient vous gêner. Ne fumez pas en travaillant ni dans la maison que vous visitez.

- **Il faut se perfectionner sans arrêt.** Vous deviendrez un Mesureur qualifié si vous cherchez constamment à vous perfectionner et si vous vous conformez exactement aux procédures à suivre en opérant chaque fois toujours de la même façon. Qualité et vitesse s'amélioreront avec la pratique.
- Vous aurez à prendre les mesures d'un grand nombre d'enfants. Ne prenez jamais les choses à la légère même si les opérations à effectuer vous paraissent simples et répétitives. Il est facile de faire des erreurs lorsqu'on n'est pas soigneux. Ne sautez aucune des étapes prescrites. Concentrez-vous sur ce que vous faites.

## **5.2. Date de naissance / Age**

L'âge exact de l'enfant est nécessaire pour l'échantillonnage, pour décider si l'enfant est toisé debout ou couché et pour convertir la taille et le poids en indices standard.

### **1. Critères d'inclusion et d'exclusion**

Sont inclus dans cette enquête tous les enfants de 6 à 59 mois, c'est-à-dire nés entre novembre 2002 et avril 2007. Tous les enfants nés à compter de mai 2007 jusqu'à la date de l'enquête ont moins de six (6) mois, donc exclus de l'enquête anthropométrique.

### **2. Quand utiliser le calendrier d'événements?**

Pour la détermination de l'âge de l'enfant, l'enquêteur doit noter sur le questionnaire soit la date de naissance, soit l'âge en mois, mais pas les deux.

- ✓ Si l'enfant possède un carnet de santé ou une pièce d'état civil mentionnant sa date de naissance : **noter la date de naissance sur le questionnaire.**  
*Cette méthode est la plus fiable et doit être préférée à l'estimation de l'âge en mois toutes les fois où cela est possible.*
- ✓ Si l'enfant ne possède **pas** de carnet de santé ou de pièce d'état civil : déterminer l'âge en mois grâce au calendrier d'événements, et **noter l'âge en mois sur le questionnaire.**

### **3. Comment utiliser le calendrier d'événement ?**

Utilisez une série de questions formulées ainsi:

*"<nom> est-il/elle né(e) avant ou après <évènement>?"*

Choisissez les évènements dans la colonne la plus appropriée du calendrier pour réduire l'intervalle à chaque question.

**Lorsque la mère connaît l'âge en années**, convertir cet âge en mois à l'aide du calendrier et posez lui des questions sur les circonstances qui ont entouré la naissance de l'enfant. Précisez avec la mère :

- Sur le calendrier, s'il y a un évènement particulier (par exemple la fin du ramadan) proche de la naissance de l'enfant, demandez à la mère si la naissance de son enfant est intervenue avant ou après cet évènement.
- Demander pendant quelle saison l'enfant est né : pluies, chaleur, froid, etc.
- Ces différentes informations vous permettront d'estimer l'âge de l'enfant de manière beaucoup plus précise.

**Lorsque la mère connaît la date de naissance de l'enfant**, mais n'a pas de document officiel pour le justifier:

- Localiser la date de naissance sur le calendrier ;
- Poser des questions à la mère sur les évènements qui ont entouré la naissance de l'enfant (fêtes, saison, etc.) pour estimer l'âge en mois effectif.

**Lorsque la mère ne connaît ni l'âge ni la date de naissance**, on utilisera les évènements notés sur le calendrier pour l'aider à se souvenir des circonstances de la naissance de son enfant et estimer l'âge en mois.

- Demandez à la mère ou la personne en charge de l'enfant si elle se rappelle de la période ou d'un évènement lors de l'accouchement de cet enfant,
- Posez une série de questions en fonction de sa réponse pour localiser le mois et la l'année de naissance.

**Lorsqu'il est absolument impossible d'obtenir des indications de la mère**, chercher un enfant d'âge probablement similaire dans l'entourage

- Déterminez l'âge de l'autre enfant
- Estimer la différence d'âge entre les deux enfants en se servant du calendrier
- En déduire l'âge de l'enfant enquêté.

#### **4. Erreurs fréquentes**

Les erreurs d'estimation de l'âge en mois les plus communes sont :

- ✓ Des erreurs de + ou – 12 mois qui correspondent à une erreur dans l'année de naissance.
- ✓ Une sur-estimation des multiples de 12 (12, 24, 36, 48 mois), correspondant à la conversion de l'âge en année sans affinage de l'estimation.

Ces erreurs ne peuvent pas être détectées lors de l'analyse des données. Il est donc important d'estimer l'âge en mois avec beaucoup de soin.

### 5.3. Poids (Weight)

La balance pèse-personne UNISCALE a été conçue pour permettre de peser les enfants et les femmes enceintes. La balance pèse-personne permet des pesées rapides, faciles et précises. Elle peut être utilisée de deux manières différentes:

1. Les enfants suffisamment âgés peuvent être pesés en montant sur la balance pèse-personne directement.
2. Les bébés et les jeunes enfants peuvent être pesés tenus dans les bras d'un assistant ou de leur mère. Cette seconde manière de peser est appelée "pesée avec tarage".

#### Préparation de la balance pèse-personne électronique à l'emploi

1. Placer la balance sur une surface dure et plane (planche, béton ou terre ferme). Des surfaces molles ou irrégulières provoqueraient de légères erreurs dans la pesée.
2. La balance ne fonctionnera pas si elle est placée dans un endroit trop chaud. Le mieux est de la placer à l'ombre ou à l'intérieur. Si la balance pèse-personne se réchauffe trop chaud et ne fonctionne pas convenablement, déplacez-la dans un endroit plus frais et attendez 15 minutes avant de l'utiliser à nouveau.
3. La balance nécessite un temps d'adaptation à la température. Si la balance est déplacée vers un endroit avec une température différente, attendez 15 minutes avant de l'utiliser à nouveau.
4. Manier la balance avec soin:
  - ✓ Ne pas laisser tomber ni heurter la balance pèse-personne.
  - ✓ Ne pas peser des charges supérieures à 150 kg.
  - ✓ Ne pas entreposer la balance pèse-personne dans un endroit chaud ou l'exposer aux rayons du soleil.
  - ✓ Protéger la balance pèse-personne de l'excès d'humidité.

#### Nettoyage

Pour nettoyer la balance pèse-personne, passer un chiffon humide sur la surface. Ne jamais plonger le pèse-personne dans l'eau.


#### Double-pesée

Il s'agit de la pesée d'un nourrisson ou d'un jeune enfant tenu dans les bras d'un aide soignant ou d'un assistant (pesée avec tarage).

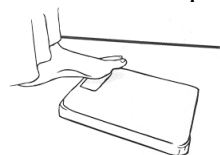
**Remarque:**  est utilisé pour symboliser l'image de la mère et l'enfant qui apparaît sur la gauche de l'écran lorsque la balance pèse-personne a été tarée.

1. Mettez la balance pèse-personne sous tension en couvrant le capteur solaire moins d'une seconde.

L'écran affiche d'abord

 188,8, ensuite 0,0.

Attendez que l'écran affiche 0,0 pour monter sur la balance pèse-personne.



Couvrez le capteur solaire moins d'une seconde.



La balance pèse-personne se met sous tension, prêt à l'emploi.

La balance pèse-personne est prête à l'emploi.



2. Demandez à l'assistant de monter sur la balance pèse-personne. Veillez à ce que le capteur solaire ne soit pas couvert par la robe ou les pieds de la personne.

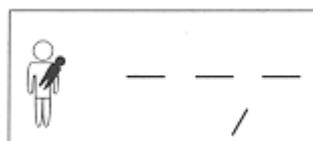
**Remarque:**

La personne pesée doit se tenir immobile sur le pèse-personne.



Le poids de l'assistant est affiché sur l'écran dans les deux secondes qui suivent.

3. Alors que l'assistant se tient sur le pèse-personne, couvrez le capteur solaire pendant moins d'une seconde. L'écran affichera  0.0. Le symbole de la mère et l'enfant indique que le pèse-personne s'est réglé (taré) pour ignorer le poids de l'assistant et s'est préparé à ne peser que le bébé.
4. L'assistant peut ensuite soit descendre de la balance pèse-personne pour prendre le bébé, ou recevoir le bébé apporté par la mère. Si l'assistant descend de la balance pèse-personne pour prendre le bébé, l'écran affichera  ---.





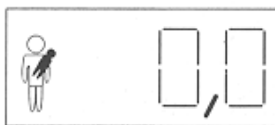
L'écran indique que le pèse-personne a été taré pour le poids de l'assistant.


5. L'assistant peut prendre le bébé et remonter sur le pèse-personne. Seul le poids du bébé est affiché à l'écran. Le pèse-personne n'affichera que le poids du bébé jusqu'à ce que le capteur solaire soit couvert ou que le bébé soit rendu à sa mère.
6. Le mesureur lis la mesure à haute voix. L'enquêteur l'enregistre sur le questionnaire en la répétant à haute voix.



Source: How to Use the UNISCALE, UNICEF 2008.

6. Lorsque le bébé est rendu à sa mère, l'écran affichera à nouveau  0.0 (aussi longtemps que l'assistant reste sur le pèse-personne). Si l'assistant descend de la balance pèse-personne pour prendre un autre bébé, l'écran affichera  ---.






Si l'assistant donne le bébé à quelqu'un d'autre, la balance pèse-personne tarée affichera à nouveau  0.0.

7. Répétez les opérations 4 et 5 pour peser un autre bébé.

**Important:** La balance pèse-personne se met automatiquement hors tension deux minutes après la dernière pesée. Si cela se produit, suivez les instructions pour la mettre à nouveau sous tension.

#### **Pesée avec tarage : remarques importantes**

- Le poids de la personne qui tiendra l'enfant doit être affiché (et ensuite taré) avant que l'enfant ne le lui soit donné pour peser.
- Seule la personne dont le poids a été taré doit tenir l'enfant pour la pesée.
- Le poids de l'enfant pesé doit être supérieur à 2 kg si l'assistant reste sur la balance pèse-personne pour recevoir l'enfant.
- Si l'assistant descend de la balance pèse-personne pour prendre un enfant, l'écran affiche  0.0 (mode de pesée avec tarage), le poids de l'enfant peut être inférieur à 2 kg.
- La tare peut être désactivée en couvrant brièvement le capteur solaire ou en attendant que la balance pèse-personne se mette automatiquement hors tension.
- La balance pèse-personne affichera toujours  --- si la nouvelle charge est inférieure au poids taré.
- S'il y a trop de mouvements sur la balance pèse-personne pendant la mesure, l'écran passera de  .1 à .1 jusqu'à ce que la charge soit stable.

<b>Raisons possibles de dysfonctionnement du tarage :</b>
---

- Il n'y a pas de charge à tarer sur la balance pèse-personne. Placez une charge sur la balance pèse-personne et essayez à nouveau.
- Le capteur solaire n'a pas été complètement couvert.
- Le capteur solaire a été couvert plus d'une seconde. Essayez de le couvrir moins d'une seconde.
- L'endroit est trop sombre, placez la balance pèse-personne dans un endroit plus lumineux.

## **Que faire si l'écran affiche ...**

### **E01:**

La balance pèse-personne doit se réajuster. Descendez de la balance pèse-personne et attendez que E01 disparaisse.

### **E02 et que le pèse-personne s'éteint automatiquement :**

Assurez-vous qu'il n'y a aucune charge sur la balance pèse-personne et essayez de la mettre sous tension.

### **E03 et que le pèse-personne s'éteint automatiquement:**

Il fait trop froid ou trop chaud pour faire fonctionner la balance pèse-personne, déplacez-la dans un endroit où la température se situe entre 0°C et 45°C. Attendez 15 minutes avant de la mettre sous tension.

### **E04 après pesée:**

La charge est trop lourde (plus de 150 kg). Descendez de la balance pèse-personne et réduisez la charge.

### **E05 quelque secondes après le réglage de la tare:**

La charge est trop lourde pour le tarage (plus de 120 kg). Descendez de la balance pèse-personne et réduisez la charge.

### **Pèse-personne à pile :**

Le pèse personne à pile possède un bouton marche/arrêt dans le compartiment à pile situé sous l'appareil. Mettre l'appareil hors tension dès qu'il n'est pas utilisé.

Le tarage du pèse-personne à pile se fait en appuyant sur le bouton bleu situé à côté de l'écran de lecture (et non en couvrant l'écran comme c'est le cas avec le pèse-personne solaire).

## 5.4. Taille (Height)

Pour savoir si l'enfant doit être mesuré debout ou couché, utiliser le bâton étalon. Si l'enfant est plus grand que le bâton, mesurez le debout, si il est plus petit que le bâton, mesurez le couché.

### 1. Taille debout

*pour les enfants de plus de 85 cm (Figure 1)*

**1. Mesureur ou assistant :** Placez la toise sur une surface plate et solide contre un mur, une table, un arbre, un escalier, etc. Vérifiez que la toise ne bouge pas.

**2. Mesureur ou assistant :** Demandez à la mère de retirer les souliers de l'enfant et d'enlever tout cheveux qui pourrait interférer avec la mesure de la taille. Demandez-lui d'emmener l'enfant vers la toise et de se mettre à genoux devant l'enfant.

**3. Assistant :** Mettez-vous à genoux avec les deux genoux du côté de l'enfant (Flèche 2).

**4. Mesureur :** Mettez-vous sur votre genoux droit à gauche de l'enfant (Flèche 3). Cela vous donnera plus de marge de mobilité.

**5. Assistant :** Mettez les pieds de l'enfant à plat et ensemble au centre et contre le dos et la base de la toise/mur. Mettez votre main droite juste au-dessus des chevilles de l'enfant sur les tibias (Flèche 4), votre main gauche sur les genoux de l'enfant (Flèche 5) et poussez contre la toise/mur. Vérifiez que les jambes de l'enfant sont droites et que les talons et les mollets sont contre la toise/mur (Flèches 6 et 7). Indiquez au mesureur lorsque vous avez terminé de positionner les pieds et les jambes.

**6. Mesureur :** Dites à l'enfant de regarder devant lui vers sa mère qui devrait se trouver devant l'enfant. Vérifiez que la ligne de vue de l'enfant est parallèle au sol (Flèche 8). Mettez votre main gauche ouverte sous le menton de l'enfant. Fermez graduellement votre main (Flèche 9).

Ne couvrez pas la bouche ou les oreilles de l'enfant. Vérifiez que les épaules sont au même niveau (Flèche 10), les mains sont contre le côté de l'enfant (Flèche 11) et la tête, les omoplates et les fesses se trouvent contre la toise/mur (Flèches 12, 13 et 14). Avec votre main droite, faites descendre la pièce coulissante sur la tête de l'enfant. Vérifiez que vous poussez sur les cheveux de l'enfant (Flèche 15).

**7. Mesureur et assistant :** Vérifiez la position de l'enfant (Flèches 1 à 15). Répétez certaines étapes si nécessaire.

**8. Mesureur :** Lorsque la position de l'enfant est correcte, lisez à haute voix la mesure à plus ou moins 0,1 cm.

**9. Enquêteur :** Répétez la mesure à haute voix et notez-la sur le questionnaire.

**10. Mesureur :** Vérifier la mesure lorsque l'enquêteur la répète. Si la mesure est bonne, retirez la pièce coulissante de la tête de l'enfant et votre main gauche de son menton.

✓ **Points de contacts à vérifier avant d'effectuer la mesure :**

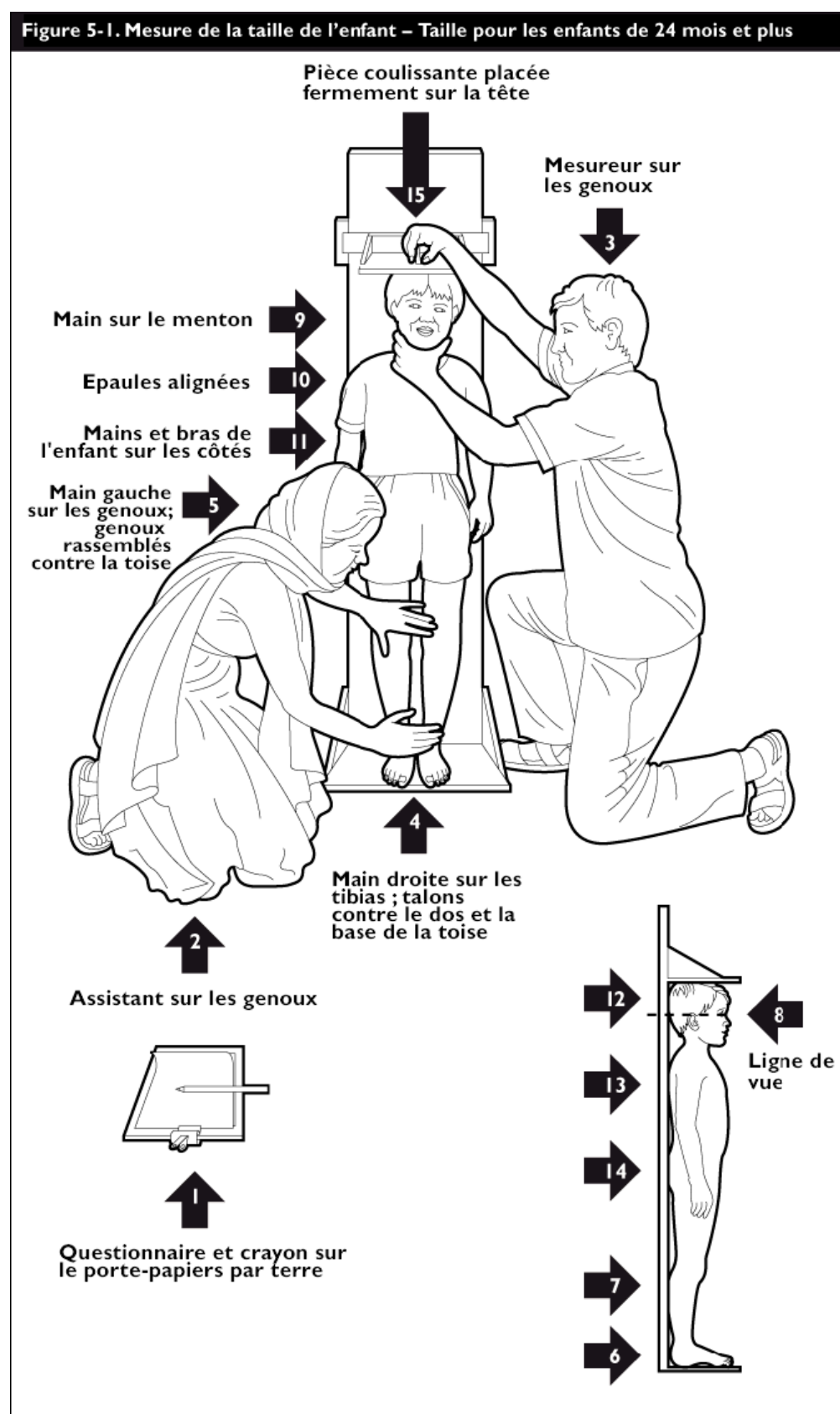
**Mesureur :** Nuque et épaules sont au contact de la planche.

**Assistant :** pieds à plat, talons et genoux sont au contact de la planche.

✓ **La communication entre les deux mesureurs est importantes pour faire une bonne mesure.**



**Figure 1 : Mesure de la taille en position debout**



Source : How to Weigh and Measure Children : Assessing the Nutritional Status of Young Children, Nations Unies, 1986.

## **2. Taille couchée**

### ***Longueur pour les nourrissons et les enfants de moins de 85 cm (Figure 2)***

- 1. Mesureur ou assistant :** Placez la toise à plat sur une surface plate et solide, par exemple le sol ou une table solide.
- 2. Assistant :** Mettez vous avec les deux genoux derrière la base de la toise si elle se trouve sur le sol (Flèche 2).
- 3. Mesureur :** Mettez-vous à genoux à droite de l'enfant pour pouvoir tenir la pièce qui tient les pieds avec votre main droite (Flèche 3).
- 4. Mesureur et assistant :** Avec l'aide de la mère, allongez l'enfant sur la toise, les pieds du côté du curseur, en soutenant le derrière de la tête de l'enfant avec une main et le torse avec l'autre main. Descendez doucement l'enfant sur la toise.
- 5. Mesureur ou assistant :** Demandez à la mère de s'agenouiller tout près de l'autre côté de la toise, faisant face au mesureur, pour que l'enfant reste calme.
- 6. Assistant :** Mettez vos mains sur les oreilles de l'enfant (Flèche 4). Avec vos bras tendus mais relaxés (Flèche 5), placez la tête de l'enfant contre la base de la toise de sorte que l'enfant regarde en l'air. La ligne de vue de l'enfant devrait être perpendiculaire au sol (Flèche 6). Votre tête devrait être droite, par-dessus la tête de l'enfant. Regardez droit dans les yeux de l'enfant.
- 7. Mesureur :** Vérifiez que l'enfant est couché à plat et qu'il se trouve au centre de la toise (Flèche 7). Mettez votre main gauche sur les tibias de l'enfant (au-dessus des chevilles) ou sur les genoux (Flèche 8). Appuyez-les fermement contre la toise. Avec votre main droite, tenez fermement le curseur contre les talons de l'enfant (Flèche 9).
- 8. Mesureur et assistant :** Vérifiez la position de l'enfant (Flèches 1 à 9). Répétez toute étape nécessaire.
- 9. Mesureur :** Lorsque la position de l'enfant est correcte, lisez et notez les mensurations à plus ou moins 0,1 cm et lisez la à haute voix à l'enquêteur.
- 10. Enquêteur :** Répétez la mesure à haute voix et notez-la sur le questionnaire.
- 11. Mesureur :** Vérifier la mesure lorsque l'enquêteur la répète. Si la mesure est bonne, retirez le curseur et enlevez votre main gauche des tibias ou des genoux de l'enfant.
- 12. Assistant :** Relâchez immédiatement la tête de l'enfant, notez les mensurations et montrez-les au mesureur.
- 13. Mesureur :** Contrôlez la mesure notée sur le questionnaire pour voir si elle est exacte et bien lisible. Indiquez à l'assistant d'effacer et de corriger toute erreur.

#### **✓ Points de contacts à vérifier avant d'effectuer la mesure :**

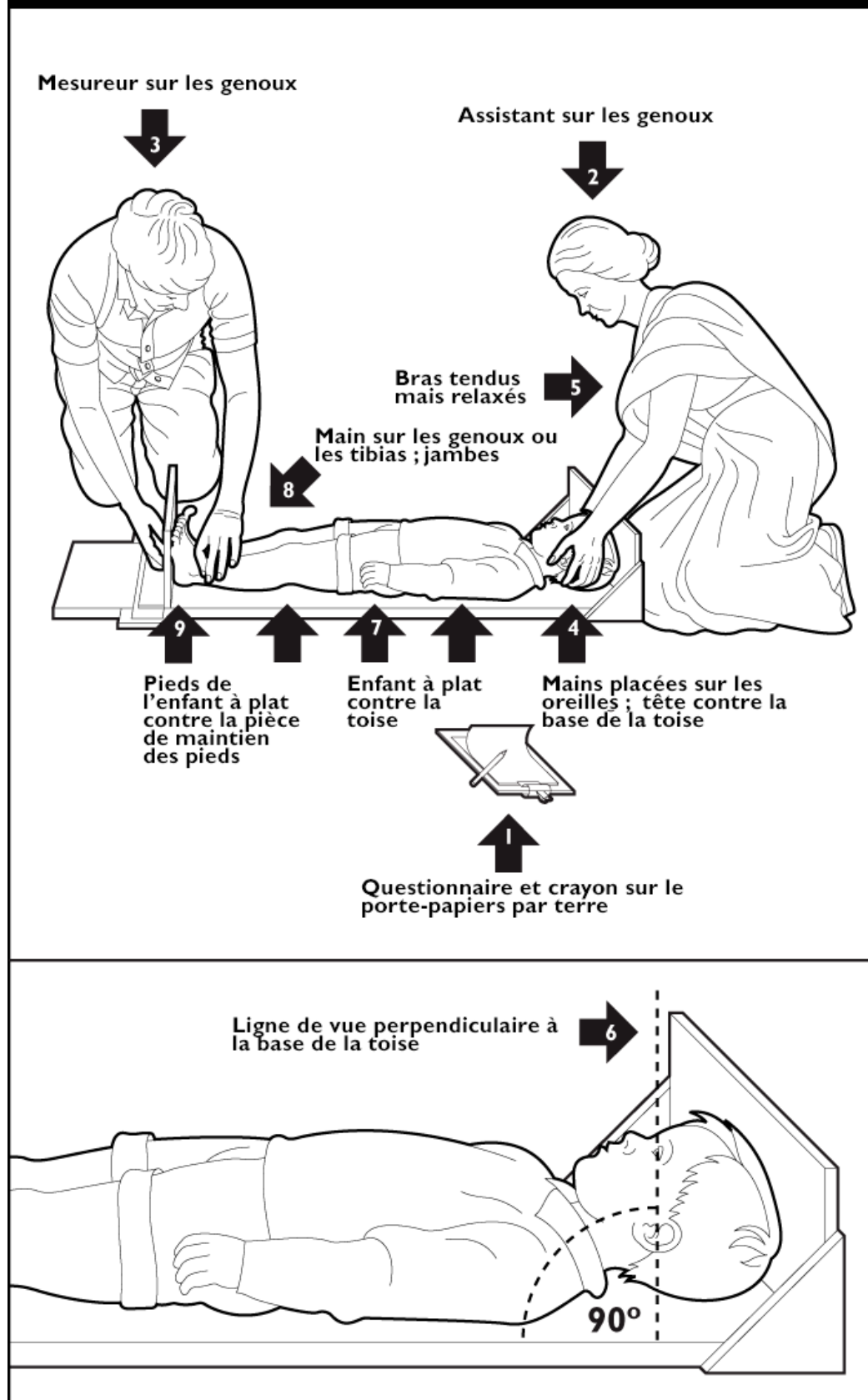
**Mesureur :** Pieds à plat, talons et genoux sont au contact de la planche.

**Assistant :** Nuque, tête et épaules sont au contact de la planche.

#### **✓ La communication entre les deux mesureurs est importante pour faire une bonne mesure.**

**Figure 2 : Mesure de la taille en position couchée**

**Figure 5-2. Mesure de la longueur de l'enfant – Longueur pour les nourrissons et les enfants de 0 à 23 mois**



Source : How to Weigh and Measure Children : Assessing the Nutritional Status of Young Children, Nations Unies, 1986.

### 5.5. Œdèmes (oedema)

1. Appuyer avec le pouce sur le dessus du pied (Figure 3)
2. Garder la pression pendant environ trois secondes sur l'œdème (ex : compter doucement en disant mille-et-un, mille-et-deux, mille-et-trois.)
3. Vérifier si l'empreinte reste pendant quelques secondes.
4. Répétez la procédure sur l'autre pied.

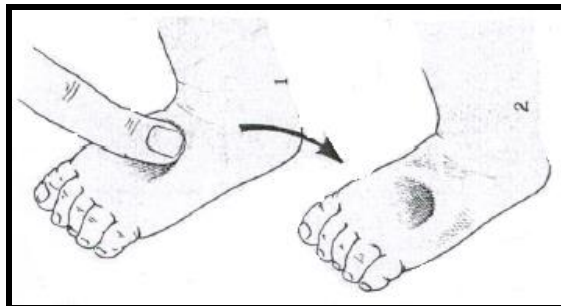
S'il y a œdème, une empreinte reste pendant un certain temps (au moins quelques secondes) sur le dessus du pied où on a appuyé.

**L'œdème doit être observé sur les deux pieds pour que l'enfant soit identifié comme étant oedémateux.**

**Y** = présence d'œdèmes bilatéraux

**N** = il n'y a pas d'œdèmes bilatéraux

**Figure 3 : Diagnostic des oedèmes**



## 5.6. Estimation du poids/taille et référence

Pour estimer l'indice poids/taille d'un enfant, on compare les mesures de l'enfant à la mesure standard d'un enfant de la même taille dans la population de référence.

1. Repérer sur la table la taille de l'enfant que vous venez de mesurer, à l'arrondi le plus proche (.1 et .2 seront arrondis à .0 et .3 et .4 seront arrondis à .5).
2. A l'aide d'une règle graduée, situez sur la droite le poids correspondant à la mesure de l'enfant. Dans la majorité des cas, le poids mesuré ne tombera pas juste sur une mesure indiquée, mais tombera dans un intervalle.
3. Estimer l'intervalle dans lequel se trouve le poids mesuré pour la taille mesurée :
  - 80% ou plus
  - moins de 80%
4. Noter l'estimation sur le questionnaire
5. Remplissez un coupon de transfert pour tous les enfants ayant un poids taille inférieur à 80 ou ayant des oedèmes bilatéraux.

Pour référer un enfant détecté malnutri à un centre nutritionnel thérapeutique (CRENI/CRENAS) où à un centre nutritionnel supplémentaire (CRENAM) le plus proche, il faut remplir un coupon de référence.

## 5.7. Vitamine A / Rougeole

L'objectif de cette section est d'évaluer la couverture des programmes de supplémentation en vitamine A et en vaccination contre la rougeole.

Pour la vitamine A, il faut montrer à la mère les échantillons afin qu'elle puisse confirmer le produit dont il s'agit.

Pour la vaccination contre la rougeole, le vaccin est soit enregistré sur le carnet de vaccination, soit la mère se souvient d'une telle vaccination. **Enregistrer une seule réponse sur le questionnaire.** La possibilité "2. oui (souvenir de la mère)" devra être utilisée seulement dans le cas où il n'y a pas de carnet de vaccination (ou carnet de santé).

## 5.7. Allaitement

Les questions sur l'allaitement maternel doivent être posées aux enfants qui n'ont pas encore atteint 12 mois, c'est-à-dire jusqu'à la veille de leur premier anniversaire. Cette partie est composée de 5 questions qui sont formulées exactement de la manière dont elles doivent être posées.

BF5: Il s'agit d'enregistrer si les aliments listés ont été consommés ou non pendant **le jour et la nuit** qui ont précédé l'enquête. Pour chaque aliment, rappeler que l'on s'intéresse à savoir si cet aliment a été consommé le jour et la nuit qui ont précédé.

## INSTRUCTIONS MORTALITE ET LISTING DES MEMBRES DU MENAGE

NOUS ALLONS LISTER TOUTES LES PERSONNES QUI FONT OU QUI ONT FAIT PARTIE DU MENAGE DEPUIS LE PREMIER JOUR DE RAMADAN.

*Prendre les membres du ménage un à un dans l'ordre indiqué ci-contre.*

### BLOC A

NOUS ALLONS COMMENCER PAR FAIRE LA LISTE DES PERSONNES QUI SONT ACTUELLEMENT DANS LE MENAGE, C'EST-A-DIRE QUI HABITENT ICI, QUI PARTAGENT LE MEME REPAS ET METTENT EN COMMUN LES RESSOURCES FINANCIERES.

C1: QUEL EST LE NOM DE <MEMBRE DU MENAGE>?

*Avant de noter son nom, demandez: EST-IL ACTUELLEMENT PRESENT DANS LE MENAGE? Si oui, le noter dans le BLOC A.*

C2: QUEL EST SON SEXE?

C3: QUEL EST SON AGE APPROXIMATIF EN ANNEES REVOLUES?

C4: *Si 5 ans ou moins, vérifier date de naissance sur pièce d'état civil ou utiliser le calendrier d'évènements et déterminer l'âge en mois*

C5: *Si l'enfant à moins de 6 mois, EST-CE QU'IL EST NE ENTRE LE PREMIER JOUR DE RAMADAN ET AUJOURD'HUI?*

C6: EST-CE QUE <MEMBRE DU MENAGE> FAISAIT DEJA PARTIE DU MENAGE LORS DE LE PREMIER JOUR DE RAMADAN OU BIEN EST-CE QU'IL A REJOINT LE MENAGE DEPUIS CETTE DATE?

### BLOC B

CERTAINES PERSONNES ONT PEUT-ETRE QUITTE VOTRE MENAGE DEPUIS LE JOUR DE XXX. POUVEZ-VOUS NOUS DIRE QUELLES SONT LES PERSONNES QUI ETAIENT PRESENTES LE JOUR DE XXX ET QUI NE SONT PLUS DANS VOTRE MENAGE CE JOUR?

### BLOC C

CERTAINES PERSONNES SONT PEUT-ETRE DECEDEES DEPUIS LE JOUR DE LE PREMIER JOUR DE RAMADAN.

POUVEZ-VOUS NOUS DIRE QUELLES SONT LES PERSONNES QUI ETAIENT PRESENTES LE JOUR DE LE PREMIER JOUR DE RAMADAN ET QUI SONT DECEDEES DEPUIS CE JOUR?

POUVEZ-VOUS NOUS DIRE S'IL Y A EU DES DECES PARMI DES ENFANTS NES DEPUIS LE JOUR DE LE PREMIER JOUR DE RAMADAN?

### VERIFICATION

EST-CE QU'IL Y A EU DES NAISSANCES DEPUIS LE PREMIER JOUR DE RAMADAN QUE NOUS N'AVONS PAS LISTE ICI?

EST-CE QUE CERTAINES PERSONNES ONT REJOINT VOTRE MENAGE DEPUIS LE PREMIER JOUR DE RAMADAN QUE NOUS N'AVONS PAS LISTE ICI?

EST-CE QUE CERTAINES PERSONNES ONT QUITTE LE MENAGE DEPUIS LE PREMIER JOUR DE RAMADAN QUE NOUS N'AVONS PAS LISTE ICI?

EST-CE QUE CERTAINES PERSONNES SONT DECEDEES DEPUIS LE PREMIER JOUR DE RAMADAN QUE NOUS N'AVONS PAS LISTE ICI?

### MEMBRES DU MENAGE, ORDRE A SUIVRE POUR LE LISTING:

1. Chef de ménage ;
2. Tous les enfants du chef de ménage dont la mère est décédée ou divorcée, en commençant du plus jeune au plus âgé ;
3. Première épouse ;
4. Tous les enfants de la première épouse, du plus jeune au plus âgé ;
5. Deuxième épouse ;
6. Tous les enfants de la deuxième épouse, du plus jeune au plus âgé ;
7. Troisième épouse ;
8. Tous les enfants de la troisième épouse, du plus jeune au plus âgé ;
9. Quatrième épouse ;
10. Tous les enfants de la quatrième épouse, du plus jeune au plus âgé ;
11. Autres membres du ménage ayant un lien de parenté: parents du chef de ménage, parents des épouses, oncles, tantes, frères, sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines ;
12. Tous les autres membres du ménage sans liens de parenté ;

- Si le chef de ménage est marié monogame, après l'instruction 1, 2 et 3, passez à 11 et 12 ;
- Pour un chef de ménage ayant deux épouses, suivez les instructions 1 à 6, puis 11 à 12 ;
- S'il a trois épouses, après avoir suivi 1 à 8, terminez par 11 et 12. Au cas il à quatre épouses, exécutez de 1 à 12 ;

### POUR CHAQUE MEMBRE : NOTEZ :

- LE NOM PRENOM,
- LE SEXE
- L'AGE EN MOIS POUR LES ENFANTS 6 A 59 MOIS

### RECAPITULATIF MORTALITE

1. Dans le BLOC A, somme de toutes les personnes listées dans la colonne 1 (total et seulement ceux de moins de 5 ans)
2. Dans le BLOC A, somme de toutes les personnes pour lesquelles la colonne 6 est cochée (total et seulement ceux de moins de 5 ans)
3. Dans le BLOC B, somme de toutes les personnes listées dans la colonne 1 (total et seulement ceux de moins de 5 ans)
4. Dans les BLOCS A et B, sommes de toutes les personnes pour lesquelles la colonne 5 est cochée (total et seulement ceux de moins de 5 ans)
5. Dans le BLOC C, somme de toutes les personnes listées dans la colonne 1 (total et seulement ceux de moins de 5 ans)

## GUIDE D'UTILISATION : CALENDRIER D'EVENEMENTS LOCAUX

### CRITERE D'INCLUSION ET D'EXCLUSION A L'ENQUETE

**Critères d'inclusion de l'enquête :** ce sont les dates de naissances limites pendant lesquelles les enfants font partie de l'échantillon des enfants de 6 à 59 mois.

- Sont inclus dans l'enquête en octobre 2007 : tous les enfants qui sont nés entre novembre 2002 et avril 2007.
- Sont inclus dans l'enquête en novembre 2007 : tous les enfants qui sont nés entre décembre 2002 et mai 2007.

**Critère d'exclusion de l'enquête :** ce sont les dates à partir desquelles tous les enfants nés sont exclus de l'échantillon (soit ils ont plus de 59 mois ou moins de 6 mois) :

- Sont exclus de l'enquête en octobre 2007 : tous les enfants nés avant novembre 2002 et après avril 2007.
- Sont exclus de l'enquête en novembre 2007 : tous les enfants nés avant décembre 2002 et après mai 2007.

### QUAND UTILISER LE CALENDRIER D'EVENEMENTS?

- Le calendrier des événements est un outil qui aide à déterminer l'âge approximatif des enfants ne disposant d'aucun document administratif fiable (acte de naissance, Carnet de santé de la mère et de l'enfant, etc.)
- Il contient tous les différents événements qui se sont déroulés dans les 60 derniers mois précédents l'enquête pour servir de référence et d'aide mémoire aux enquêtés et enquêteurs.

### COMMENT UTILISER LE CALENDRIER D'EVENEMENT ?

UTILISEZ UNE SERIE DE QUESTIONS FORMULEES AINSI:

**"<nom> est-il/elle né(e) avant ou après <événement> ?**

CHOISISSEZ LES EVENEMENTS DANS LA COLONNE LA PLUS APPROPRIEE DU CALENDRIER POUR REDUIRE L'INTERVALLE A CHAQUE QUESTION.

En général, la mère de l'enfant connaît soit l'âge de l'enfant en années, soit la date de naissance (mais sans support officiel). Dans ces 2 cas, il est nécessaire d'affiner l'estimation de l'âge en se servant du calendrier d'événements.

**1. Lorsque la mère connaît l'âge en années,** convertir cet âge en mois à l'aide du calendrier et posez lui des questions sur les circonstances qui ont entouré la naissance de l'enfant. Précisez avec la mère :

- Sur le calendrier, s'il y a un événement particulier (par exemple la fin du ramadan) proche de la naissance de l'enfant, demandez à la mère si la naissance de son enfant est intervenue avant ou après cet événement.
- Demander pendant quelle saison l'enfant est né : pluies, chaleur, froid, etc.
- Ces différentes informations vous permettront d'estimer l'âge de l'enfant de manière beaucoup plus précise.

**2. Lorsque la mère connaît la date de naissance de l'enfant,** mais n'a pas de document officiel pour le justifier:

- Localiser la date de naissance sur le calendrier ;
- Poser des questions à la mère sur les événements qui ont entouré la naissance de l'enfant (fêtes, saison, etc.) pour estimer l'âge en mois effectif.

**3. Lorsque la mère ne connaît ni l'âge ni la date de naissance,** on utilisera les événements notés sur le calendrier pour l'aider à se souvenir des circonstances de la naissance de son enfant et estimer l'âge en mois.

- Demandez à la mère ou la personne en charge de l'enfant si elle se rappelle de la période ou d'un événement lors de l'accouchement de cet enfant,
- Posez une série de questions en fonction de sa réponse pour localiser le mois et la l'année de naissance.

**4. Lorsqu'il est absolument impossible d'obtenir des indications de la mère,** chercher un enfant d'âge probablement similaire dans l'entourage

- Déterminez l'âge de l'autre enfant
- Estimer la différence d'âge entre les deux enfants en se servant du calendrier
- En déduire l'âge de l'enfant enquêté.

**Pour la détermination de l'âge de l'enfant, l'enquêteur doit noter sur le questionnaire soit la date de naissance, soit l'âge en mois, mais pas les deux.**

**Si l'enfant possède un carnet de santé ou une pièce d'état civil mentionnant sa date de naissance : noter la date de naissance sur le questionnaire.**